

Resp 35271/11



**ESTRÉES**

# BÉARNÉSES

AOU PROUFIEIT

**DEOUS PRAOUBES.**

PER M. X. NAVARROT.



**A OLORON,**

De l'Imprimerie de P. SERRES, rue Sablière.

1834.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS

PHYSICS

PHYSICS



PHYSICS

PHYSICS

~~avait~~ Varia.

38271

2 fr.

4 fr.

Estrées

X

# BON JOUR, BON AN,

MES TRÈS-CHERS COMPATRIOTES.

Je prends la liberté de recommander les pauvres de ma paroisse à vos bontés, et quelques légers refrains à votre indulgence. Vous répondrez à ce double appel si vous m'aidez à l'accomplissement d'une bonne œuvre, sans trop regarder à mes petites compositions, qui, par leur titre seul, doivent échapper à la critique littéraire.

Ce n'est pas que sous le titre modeste de chansons, Despourens n'ait laissé des idyles charmantes, où l'on retrouve à la fois, si vous voulez, la grace passionnée de Tybulle, le naturel de Gessner, et toute la simplicité d'Anacréon. Mais malgré les efforts heureux de quelques-uns de ses imitateurs, parmi lesquels le grand Bordeu ne dédaigna pas de figurer, peut-on se flatter de reproduire aujourd'hui, tout en conservant comme eux l'originalité native de notre idiôme, ce singulier mélange de malice et de sentiment, de finesse et de naïveté, type caractéristique du montagnard béarnais, et dont notre poète national a rendu l'expression si populaire. Où retrouver, d'ailleurs, ses modèles de pastorales, aujourd'hui que la civilisation pénètre partout avec les mœurs de la ville, que nos bergers se mêlent d'élections municipales, et que nos bergères vont soupirer au cabaret.

Qu'est-il besoin, enfin, de citer notre premier poète élégiaque, à propos de quelques refrains jetés au hasard, et propres à figurer tout au plus dans un almanach, à côté des contes pour rire, des facéties de

M. Mayeux ou des prédictions d'un Mathieu Lænsberg. Le nom de Despourens, pas plus que celui de Béranger lorsqu'on parle de chansons françaises, ne peuvent être prononcés en vain sans blasphême.

Il est parmi vous une classe de lecteurs dont l'austérité m'est bien plus redoutable que la sévérité des gens de goût ; je veux parler de bon nombre de personnes pieuses dont je m'attends à choquer les scrupules par quelques traits un peu trop hardis échappés à mon humeur joviale ; mais je les conjure de vouloir bien considérer que la chanson a ses licences, et que le chansonnier expie de temps en temps ses petits écarts en composant des noels et des cantiques à la Vierge.

Qui que vous soyez tous, puristes, dévots fiéffés, pécheurs maudits, j'en appelle à votre philanthropie ; il s'agit d'une bonne œuvre ; ne regardez point à son auteur ; faites-nous l'aumône, et que le manteau du pauvre dissimule à vos yeux les nudités et les misères du poète.



## NOTES.

Abis aũ public.

Adiou mé daou quine galère.

Les personnes qui savent par cœur le petit air de cette chanson, le reconnaîtront avec plaisir dans un très-joli pas redoublé de M. Max, arrangé pour le corps de musique du 9<sup>e</sup>. de ligne. Mais ce n'est point dans cette bluette qu'elles pourront suffisamment apprécier l'habileté du maître, et les beaux talens des principaux artistes qui le composent.

Lous Pougoucots. — *De poing, poignée.*

C'est sous cette dénomination que l'on désigne ordinairement les grâces en miniature et les beautés en raccourci.

La Sarthoulette.

Petit tableau en walse de la fête patronale d'Estos, qu'on célèbre ordinairement dans un joli petit enclos appelé *Sarthoulet*, près du pont des Escous, sur la route d'Oloron à Moncin.

(1) *Julien déjà qué hé brouni la corde.*

Depuis long-temps M. Julien, chez qui les talens du musicien sont un don de nature, a voué son archet aux Oloronais; il fera danser leurs enfans comme il fit danser leurs pères. Qu'il me soit permis de lui payer en passant un juste tribut d'estime et d'affection, qui ne sera désavoué par aucun de mes compatriotes.

(2) *POULET, gamin renommé.*

La Sen-Marti d'Acous.

On cite dans cette chanson plusieurs localités de la Vallée, entre autres le mammelon appelé *Pouey*, situé sur le territoire de la commune.

(3) *Lou capitaine qué préchabe.*

Le curé Mainvielle, frère d'armes du brave Laclède de Bedous, et dont ses paroissiens avaient fait leur capitaine pour repousser l'invasion des Espagnols, en 95, assistait un jour avec ses soldats à la fête patronale de je ne sais quel village, lorsque le curé du lieu, qui voulait régaler à tout prix son auditoire d'un sermon, vint le prier de remplacer un prédicateur qu'il attendait pour le panégyrique du saint. Mainvielle s'en défendit, alléguant l'incompatibilité de ses nouvelles fonctions avec celles d'un ministre de paix et de miséricorde; mais il eut beau s'excuser: force lui fut de revêtir un surplis par dessus ses insignes d'officier, et de monter en chaire, au grand étonnement de tous les assistans, et surtout des soldats de sa compagnie, qui se disaient en se regardant: Voilà le capitaine qui préche!

Lous adious à la ballée d'Aspe. *Aürousta d'Aürost.*

Espèce d'oraison funèbre populaire, où l'on ne fait pas toujours l'éloge du défunt, et qui rappelle, d'une façon assez burlesque le jugement que les Egyptiens faisaient subir à leurs rois après leur mort.

Cansou deüs Coumpagnous de la nobi, ta la nouce de M. J. M.

Lou Hazagnet deü Drapeou.

Cette chanson a déjà paru; mais quelques personnes m'ont demandé de la reproduire dans ce nouveau recueil.

Lou Rey-Pétit; *cansou royaliste heyte per u républicain.*

Dans cette chanson, faite à l'occasion de la naissance du duc de Bordeaux, et pour répondre à un espèce de défi adressé aux opinions de l'auteur, celui-ci devait s'identifier avec son héros sans renoncer à sa couleur politique; aussi la chanson justifie-t-elle assez mal son double titre. Nous l'avons insérée dans ce Recueil, parce que les événemens en ont fait une prophétie. *Quando quo poeta vates.*

Taü Hazagnet deü Drapeou de Sente-Marie.

Couplets pour la réception du drapeau de la garde nationale de cette ville.

Aü Pourtreit de moun Ouncle.

Représenté sous un véritable costume de seigneur de village.

La Sen-Bizens, (*Saint-Vincent de Luc.*)

Lou Ségnou dé Mountalibet.

Mon ami touton J., bon chasseur autrefois; aujourd'hui bon conseil et notabilité dans sa commune, se repose maintenant des fatigues de sa jeunesse, sur son domaine de Montalibet, avec la goutte et sa philosophie.

(1) GUARDÈRE, PUYOO et Compagnie, bons vivans de la commune de Luc.

L'après-soupa deü Presbytère.

Cette dernière chanson n'a pas besoin de commentaires.



## ABIS AOU PUBLIC.

---

AIR : *De la Treille de sincérité.*

Aci que p' béni mas cansouettes ;  
Biets m'estréa pétits y grans,  
Dames, Paysanes y grisettes,  
Paysâs, estayres y marchands.  
Aci qué ney ta la calotte,  
En taou berret com taou chapeou,  
Ta la giraffe, la capotte,  
Lou capulet. Amics haleou !  
Tiet moun estrée,  
Noum' bired réc.

Per quaouques sos qui pen harat,  
Si lam' prénet qué lam darat.

Lou Rey-Pétit qu'ey taou carliste,  
Taüs bataillurs qu'ey Sent-Marti,  
Lou Hazagnet taou juillettiste ;  
La Mariou taü calouti.  
Mey qu'ey sustout ta la grisette,  
En loc de Nouëls, de Nadaou,  
Lous Pougñoucots, la Sathoulette  
Y la cansou d'Adiou me daou.  
Tiet dounc l'estrée, etc.

Perdou si jou p arrécoumandi  
Quaouques misérables bersets ;  
N'ey pas per jou qui m'en demandi ;  
N'ayat lous dinès tan azets.  
Ah ! soulayat las agounies  
De mantu praoube péressous,  
Qui p' bou pagap' en litanies  
Coum jou bouy pagap en cansous.  
Tiet moun estrée,  
Noum' bired réc.

Per quaouques sos qui pen harat,  
Si l'am' prénet que l'am darat.

LAS TRIBULATIOUS D'U MOUSSURET:

---

A diou mé daou quine galère  
D'esta moussu ta ha l'amou!  
Aouprès de la mey haroulère  
Qué perd soun temps y soun sermou.  
Y d'abord dab las damiselles,  
Lurs flous y lurs hicous d'arréchaou,  
Y lurs cartous y lurs dentelles,  
Nou, n'ia pas taou clot deou cachaou.  
Més qian bey quaouque maynadette  
Dap sa giraffe suou coustat,  
Soun pé fi, sa raoube courtette,  
D'amou qu'em senti trespourtat.  
Aou poude-cot jou qué m'eslanci,  
Y qué l'abordi coum u hooou;  
Déj'aoutour d'ère qu'em balanci,  
En han bet drin lou parpailou:  
— Diou bé ja lountemps qui p'perségui,  
Siou dic lou chapeou à la ma;  
— Jey, quin sudat! moussu, quep'prégui  
Dep coubri ta nou p'enrhuma.  
— Si sabèt quin lou mé co p'ayme!  
— Qu'at crey, moussu, mey qu'et trop bou;  
— D'amou per bous qué crey qu'em sayne.  
— Ah! moussu, quep' truffat de jou.  
— Qué biberi, qué crey, dep' bédé  
Chens pa ni bi, oui, Diou biban!  
— Plus qu'at jurat qué pen caou crédé,  
Mey moussu tirat en daban;  
Anat trouba las damiselles,  
Éres qu'an lou parla mey dous.  
— Ah! noum' séren pas ta cruelles!  
— Jou nou souy pas heyte enta bous.  
Per ma fé quines macherettes;  
Qu'em senbleren pa bénédit;  
— Moussu plus qu'em benet flarettes,  
Abét mounédes d'u ardit?

— Qu'abet la came fine y dure.  
 — Dure, Moussu, coum u barrouil;  
 Aquo qu'ey dé mingea mesture,  
 D'aillous qu'ey came denquouï jouill.  
 — Pla malhurous ey lou qui gaïse  
 Fixa dus oueils aüta fripous;  
 — Nou p'an pas crey panat gran caüse.  
 — Amigue dat mé dus poutous.  
 — Dus pots Moussu! qu'abet lous hostes;  
 Gouardat-lous pé coum jou lous més.  
 — Noup' fachtet pas, aü diou bibostes,  
 Ou qué p'embrassi tout u més.  
 — U més qué hé quate semmanes;  
 Moussu qu'et trop'entreprenen;  
 Léchat-me doune. Quines ribanes  
 Abét aou bente, impertinen!  
 Adiou mé daou! bé l'abet bère  
 Bep' daü u bet hètem en là....  
 — Déjà de la mie machere,  
 Qué part u brut qui m' semble cla...  
 Adiou me daou quine galère  
 D'esta moussu ta ha l'amou!  
 Aüprés de la mey haroulère  
 Qué perd soun temps y soun sermou.

---

## LOUS POUGNOUCOTS.

**P**OUGNOUCOTS,  
 Barricots,  
 Suou glas dab' la claque,  
 Qué lou pé noup' glissé pas;  
 Prénet garde à chaque  
 Pas,  
 Quan cabbat  
 Lou pabat  
 Bachat per miraglè,  
 Qué nous s' det aü mendre escar  
 U gran espectaglè;  
 Car

Nousté soou  
Qu'ey drin hoou,  
Répicat en pente,  
Y si nou bachabot dous  
Marcadet ou Sente-  
Croutz,

Baranets,  
Quins pinnets!  
Diou dab aquest' ayre  
Tout ço quins' amuchéret!  
Gare si hè gouayre  
ret,

Gusmérets  
Tiet pé drets  
Quan bat en pratique;  
Labéts aü bosté clic-clac  
Sip' dits lou co tique  
Tac,

Aü galop  
Dap l'esclop  
N'estan sus l'herbette,  
Noup' risquet pas aou pénen;  
Belleü quan hé bête  
Ben,

Suou gazou  
Qu'u garçou  
Dab bous qu'és hasardé,  
Ta si p'eslurrat janey,  
Qué sa na qu'ep gouardé;  
Mey

Qué nat truc  
Malestruc  
Noup' trenqué la taille;  
De póou qué tap' rénouda,  
Aü diablé nouns' caille  
Da.

LA SARTHOULETTE.

*Air de la walse de Frontin mari garçon.*

Coumpays  
Siam gays  
Ouey qu'ey la heste  
Dè Sen-Berthoulliou,  
Qu'ou pélen tout biou,  
Léchem-lou dab lou boun Diou,  
Y lou  
Cuyou  
Débat la heste  
Anem préné let,  
Sus lou tucoulet,  
Deü bergé deü Sarthoulet.  
Hens las caütères  
Y las lichères  
Y las padères  
Aüdit la cansou  
De la grichaüle,  
Tendis qu'à taüle,  
Cadu qué gnaüle  
Après soun pintou.  
Peü quillé  
Dè mantu daillé,  
En passan leü, gouardemsé las gambilles;  
Sus lous os,  
Dilleü quaüqu'estros,  
Qu'ens haré quaüque saüte-cor dé quilles :  
En daban!  
Haüt aü doublé-ban!  
En gahan  
Drin la courrudette;  
Aü bet soum de la turounette,  
Qu'arribam;  
Bébiam y beyam!  
  
Quins bets  
troupets!

Coum d'anesquettes  
Passon lous escous  
Pingourlats dé flous  
Oundrats dé mille coulous.

Entrat

aü prat

Bouqnes resquettes,  
Tan béroys oueillous,  
Tendres merbeillous,  
Cos ta jouens y ta tillous :

Entrat bloundettes,

Entrat brunettes,

Bienet paillettes,

Flous de la sésou ;

Biénet per bandes

fourma guirlandes,

Y plate-bandes,

Sus lou berd gazou.

Paréchet :

A gran cop d'archét

Julien déjà qué hé brouni la corde (1)

Y séguit,

Siey jouen y hardit,

Lou cabalié qui lou prumé p'aborde,

Gusmérêts

Ta pla prémudets,

Tiet-pé drets !

Beyat quin s'estiron

Pougnoucots toustem jé s'at biron

En liran,

Toustem y'n baran.

Dansat,

Balsat

Las aütes bères ;

Si dé nous hét cas

Risquem quaüques pas.

— Fanfarrou nou dansam pas

— Pimpims

Ta prims,

Nou siat tan fières ;

— Noup' nesclet de nous

Proubédit p'aïllous,  
Qu'ens estounam mey dé bous,  
Ue marchande,  
Qu'ens achalande,  
La mey gourmande  
Qu'és pren cabillous;  
La plus rébèché  
Qué boou qu'ous lèché,  
Bé caü qué prêché,  
Qu'a lou co jélous.  
Mey du saüt,  
U méchan crépaüt,  
Dé soum a houns qu'ens bire la tistette;  
Y tollé.

Tout lou canaillé,  
Qué se p' y jeton à la garrapette.  
— Qu'ey urgen,  
Ça dits lou régen,  
Qui surbien  
Dab'soun air capable,  
D'ahuetta drin lou mey coupable,  
Mey Poulet (2)  
Qu'ey sus l'arboulet.

Aü ceü  
Trop leü  
Qu'és foun lou die;  
— Hem u darré tour,  
Dits (qu'ey suou rétour)  
Claire à qui nou hen la cour.  
— Nou jey  
— Per ouey,  
Respoun Sophie,  
Mama ta gouarda.  
— Mey qu'ens ha crida;  
Noun s'caou pas mey rétarde,  
Sente-Marie,  
Leü j'aparie;  
Quan la garie  
Toutes qué s'en han;  
Y mant' oubrère,  
Dé la carrère,  
Quiey la darrère,

Qu'ous pren lou daban.  
 Dab la noueït  
 j'arribe l'arroueït,  
 De las cansous, lous crits y las disputes;  
 Parabas!  
 Diou quan dé faüs pas!  
 Dé biroulets, dé chütes y culbutes.  
 Brabes gens  
 Qu'ous né siat témouens,  
 Ta qu'aümens  
 douma cade ibrougne,  
 En sé han bisita sa brougne  
 Dret ou tort  
 Qu'aye soun rapport.  
 Courrem  
 Nouns' hem  
 Doubla la beste;  
 Y chens nas miscap  
 Hens lou sarre-cap  
 Anem s'estuya lou cap.  
 Cherlit  
 Berlit  
 Ouey per la heste  
 Dé Sen-Berthoumiou;  
 Mey plasqu' aü boun Diou,  
 Qu'ey tournem cad' an perguiou!

---

## LA SEN-MARTI D'ACOUS.

---

Air : *Un soldat, par un coup funeste.*

Boste serbidou qué rébabe  
 Aqueste noueït qu'u gran soullat,  
 U chibalè qu'ou s'empourtabe  
 Hens u mieï mantou bajoulat;  
 Leougè coum u sarri,  
 Quin' pinnabe l'esprit houlet;  
 Y toustem qué disèbe harri!  
 Harri, harri chibalet!

En débaran per las *Artiques*,  
Ouey, sim' disé, la gen d'Acous  
Nou manquéran pas dé pratiques  
Taüs cullèba mantus flacous :

Peu sen de la heste,  
Qui partaggea soun mantoulet,  
Qués bénéren culotte y beste,  
Harri, harri chibalet!

Qué la neü n'ouïs espante brigue;  
Qué bouy qué Pouey douma mati,  
De cap aü ceü qué s'en arrigue,  
De l'arrayou dé Sen-Marti.

Quan dé sa bounette  
S'ey couïfat lou pic dé Roulglét,  
Deou balou qué houren l'herbette,  
Harri, harri chibalet!

Acı badou certen maynatye  
Dab lou bet noum dé Despourry,  
Lou patrou d'aqueste bilatye  
Qu'ou boulou serbi dé payri:

Diguats hilloutettes,  
Aou catsèrou siou dé bou let;  
Sen-Marti qu'ayme las cansouettes,  
Harri, harri chibalet!

Qu'abouts u curé patriote,  
Brabé soullat coum sou patrou;  
Qu'istou bateyat san-culotte  
Per la bittouère y per l'amou;

Quaü' cop quan léchabe  
L'haüsse-col taü pétit coulét,  
Lou capitainé qué préchabe (5)  
Harri, harri chibalet!

Déjà lou sou quins' bien arcoueillé  
Qu'arrayo lou soum d'Alayens;  
Qué la campane qu'ep desbeillé  
Llébat-pé dounc, haüt brabes yens!

Jamey si p'apère  
Ta dessendé lou pourtalet,  
Deou patrou séguit la bandère,  
Harri, Harri chibalet!

En attenden lou crit dé guerre  
Demsé quauqués béroys lésés ;  
Dè Mars qu'estupen lou tounerre  
Y lous amous , y lous plasés.

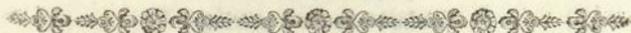
Bères ta la danse ,  
Aou pruné sou deou flajoulet ,  
Apoulingat-pé drin d'abance ;  
Harri , harri chibalet !

Haüt curé nou troumpes l'ahide  
Deous baladis , deou sounadou ,  
D'aquête jouénesse atrévide  
Perqué rétiénés tan l'ardou ?

Ouère de souns bicis  
Gouardot per ouei lou chapélet ;  
Passe aou galop tous lous aüffleis ;  
Harri , harri chibalet !

Ataou dit , en l'air que cullébi  
Du pinnét de nousté chibaou ;  
D'aquet saüt aü lleit qu'em réllébi ,  
Misse que soüno , qué pi baou :

Quan sus la pintrure  
Jou p' bey l'houm deü mantoulet ,  
Qui semble dise à sa mounture  
Harri , harri chibalet !



## LOUS ADIOUS A LA BALLÉE D'ASPE.

Air : *Mon pauvre chien ne me quitte jamais.*

Adichats doune clouehés de la balée ,  
D'acous et Lès ; Atas , Oüsse et Bedous ,  
Loungs publiés , silencieuse alée ,  
Gabe incounsten , ta terrible ou ta dous ,  
Echo pleutiou deou turoun soulitari ,  
Soul counfiden dé mas tendres langous .  
Bousquet adiou , quet carés coum mé cari ,  
Adiougues doune , brunette mas amous !

Adiou sustout bouque quim' désespère ,  
Clot aou mentou , nidet qui m'enflama ,

Sourcis arcats, nègre y loungue perpère,  
Qué sey jou més..... Diou que la baou nouma.  
Echo plentiou, &c.

L'esclat du noum, ni l'or de la parure  
Nou serben pas d'ajude à tan d'attraits.  
Doun la splendou, trésor de la nature,  
De touns oueillous esguince à mille treits.  
Echo plentiou, &c.

Y dé qu'em sert qu'Hippoucrate m'apère,  
Quan deü mé maü l'estros noum'deü guari;  
Nou héra pas qué lou co nou s'em quéré.  
Y loueng dé tu qu'em caléra mourir!  
Echo plentiou, &c.

Diou gaïmantou noum' hés la camaligue,  
Léchem parti, houéyé chens aléta;  
Qué dic praoubet l'amne qué s'em desligue  
Daüne abadesse a biénet m'aïrousta. \* page 4  
Echo plentiou deü turoun soulitari,  
Soul counfiden dé mas tendrès langous,.  
Bousquét adiou, quet carés coum mé cari,  
Adiougues dounc, brunette mas amous!

\*\*\*\*\*  
CANSOU DEOUS COUMPAGNOUS DE LA NOBI,

TA LA NOUCE DE M. J. M.

Air : *Giroflée au printems.*

Bère flou  
Deou balou

Biet oundra nouste lane,  
Biet enbaüma la plane  
Deou hum de bost' eslou.

Adichats dounc berdes mountagnes,  
Oumbré deou boy, sous deou clarou,  
Arriou d'Oüssaü, jouenes coumpagnes,  
Bous auts, sustout, pay, fray, sérrou : (bis.)  
Léchet parti catsé, fléchade,  
Esclapuchot y tout aquo;  
La nobi qué s'en ey haclade

Ta ségui l'amic de soun co. (bis.)

Bère flou, &c.

Engouère n'ey emberbéquide  
Toute la jouéntut de Béschat,  
Ataou dé la bédé partide;  
En ta d'ets taou flou nou s'escat  
Cridat praübets, cridat ayude!  
Qué p' an rabit l'aïnou d'Oüssaü;  
Gnaüte ma que la p' a coueillude  
La fraise deou boste casaü.

Bère flou, &c.

A tu, Jusep, balen cassayré;  
Chens t'abusa loung-temps aou tras,  
Lou nas aou ben, leügé coum l'ayré,  
Qu'anès gaha lou lep aou jas.  
Qué desraïbes la bère anesque,  
Tu, lou mey fi deous lous lous-garous;  
Tu qué coueillous la rague fresque,  
Jardiné! chens cragné l'arrous.

Bère flou, &c.

Mey lou courtetgé qué s'approche  
Aüdit lou tras deou chibalé;  
Enténét brouni la carroche;  
May, May, sourtit suoü pourtalé:  
Aci qu'abet la bosté noure;  
Noure bouchat-pé lous oueïllous;  
Aci lou bounhur qu'ep' démoure;  
Jouguat flabutes y briouïlous!

Bère flou, &c.

*Couplet ayoutat aou dessert.*

Jey! quin ahouaïll dé garnissaris!  
Marchands, purgayres y surgens,  
Aboucats, procururs, noutaris,  
Substituts, curés y régents:  
Ché! noure, ché! dé taü pouraille!  
Llébat fourchettes y couteïts;  
En attenden sente canaille,  
Hens réténi lous trabateits.

Bère flou, &c.

---

---

AOU HAZAGNET DEOU DRAPEOU.

*Air de la Catacoua.*

Hazagnet, qué tiènes la place  
De gnaüt' aüzet plus gran qué fu;  
Mey qu'as soun co, qu'as soun aüdice,  
Bén sémble qué héram toutu :  
Et j'ens neüribe de sa glouère,  
Churle de libertat ou chic.

Dans-y bou pic,

Y bou péchic,

Més aou pouré tie-té hort, lou mé mic!  
Diou sab quin la té gouarde bère,  
Lou gat-pitoch dé Metternich!

Bè deou couchan en ta l'aübette,  
Bè rescaüha tout co hérit;  
Qué nat deous poples en raübette  
Nou sie hore dé toun crit;  
A marcha soulds y chens lizière,  
Dé tu qu'apprenghen ric-per-ric.

Dans-y bou pic, &c.

Y la Belgique y la Poulougne  
Qu'aguson la haüx, lou bèdouil;  
Déjà, sus lou soou de Boulougne,  
Méy taou Saint-Père nou s'y mouill;  
Adiou, sa baque bétérière,  
Si n'a recours aou Caserlic. (\*)

Dans-y bou pic, &c.

Tous drapelets, qui ou hen la nique  
A l'Anglès qué dan berdigoüs;  
Qué boulen aou soureil d'Afrique,  
Coun bet ahouail dé parpailloüs;  
Tabé, dens nat cor dé la terre,  
Deous homis nous' héra trafic.

Dans-y bou pic, &c.

---

(\*) Allemand.

Pertout hê sourti la sémence,  
Espernican coum u tantat,  
Sinou dé l'arbé dé sapience,  
Aou mens deou dé la libertat;  
Pertout s'en trobo chic ou hère,  
De la ha bade qu'ey lou hic.  
Dans-y bou pic, &c.

Qué tout clouché ta boutz ségoundé,  
En ta souna toun carrillou;  
Cante lou gran rébeil deou mounde;  
Aous reys da sus l'adroumillou;  
Y qué, ta fère bimbalère  
Touts qué débaren chic à chic.  
Dans-y bou pic, &c.

Mey qué hès d'aquets grans estayres,  
Truque-taülès dé Députats?  
Certes noun mentabères gouayres,  
Qui prou nous' sien arpastats;  
Aou moundé n'an d'out' couente ouère  
Qué dés grata hort lou mèlic.  
Dans-y bou pic, &c.

Qué séram, en séguin ta trace,  
Toustem aou cani de Paounou,  
Quan, dé las mas de Sent-Ignace,  
E sérés bénédit ou nou:  
Lou Pouloy qu'ens en arrèbère,  
Hèou-doune poussa lou darré cuic.  
Dans-y bou pic,  
Y bou péchie;  
Mes au pouré tié-té hort, lou mé mic.  
Diou sab quin la té gouarde bère,  
Lou gat-pitoch dé Metternich.



LOU REY-PÉTIT,

CANSOU ROYALISTE HEÏTE PER U RÉPUBLICAIN SUS LA  
NÉCHENCE DEOU DUC DÉ BOURDEOU.

Air : *De la plus charmante Anesquette.*

Suspendét hosté gazouillatye  
Y bostes coumbats amourous ;  
Biét, hostés d'aquesté boucatye,  
Biet en-çà, tendres aūzérours,  
L'ayré qué rétié soun haléne,  
Déjà lou printems qu'ens arrit ;  
Jou, pourtan, qué souy dens la péne ;  
Biét counsoula lou Rey-Pétit.

Aou crese médich lou sort perfide  
Soun aguillou mé hé senti ;  
Qu'ey bist débat l'urp' homicidé  
De l'esparbè moun pay péri :  
Tout nud dé souu ale leouyère  
Ma may qu'em coue dens lou nid ;  
Sort, préserbe de ta coulère  
La may deou praoube Rey-Pétit.

Fier dé soun antique noublesse,  
Qué hé l'arode, lou paou ;  
Dé soun plumatye la richesse  
Dé tout coustat qué queste aūnou.  
Mantu pouloy plé dé routure,  
Nou s'a pas hiquat dens l'esprit,  
Dé boulé ha coum et figure,  
Quins soustiés taou Rey-Pétit.

L'aūzet dé pla méchant aūgure  
Qu'ey aquet négre de courbas ;  
Et n'aymé qu'et, y qu'a l'alure  
D'esta tabé bet drin Judas.  
Dé tout soun urpe qué s'empare ;  
Lous qui quaū' cop é l'an neourit,  
Qué s'empresson dé crida gare !  
Lous oucils deou praoube Rey-Pétit.

Lou haza pertout jé caquette  
Qu'aou nid m'a pounnat u coucut  
Mey q'a la cléque trop rouyette ;  
Certes, noun' séra pas crégut.  
Léchem ataou parla l'entrigue ;  
Dé nat coucut nou souy sourtit ;  
Ma may nou m'ayméré pas brigue  
Si n'éri pas soun Rey-Pétit.

Là-haüt sus lou roc soulitari,  
L'aigle que fixo lou sourceil ;  
Aütour d'u air inbouountari  
Souben qu'em cerque du cop d'oueil.  
Jou nou cragni nade bengence,  
Aüzets si touts pé réünit,  
Y si bostes cos en silence  
Disen bibe lou Rey-Pétit!



## TAOU HAZAGNET DEOU DRAPEOU

DE SENTE-MARIE.

Air : *Nous n'avons plus cette merveille.*

Jou per esta badut estayré,  
Qué rounfli mey hort qu'u paysa ;  
Toutu, malgré lou brut dé l'ayré,  
Ouey qu'ey enténut lou haza : *(bis.)*  
Aquét aüzet, mouns amics, qu'ère  
Lou Hazagnet dé moun drapeou,  
Qui m'disé tout rouf dé coulère,  
En ségoutin lou mè rideou :  
Haüt que d'estrigue,  
Jette l'aprigue ;  
Cour y bé dise à moun cousi  
Qué pot counta sus soun bési. *(bis.)*

U rey mé qué ban bénédise,  
Aquo nouy hè ni bé ni maou ;  
Sustout nouy trobes à rédisé,  
Plus qu'à you m'an trettat ataou :  
Per crta sen, si ta la guerre,

Soun drapelet ey despléguat,  
Janey, coum l'aüzèt de Sent-Pierre,  
Deous sous nou séra desnéguat.  
Haüt qué d'estrigue, &c.

Malgré qué lou gabé débaré  
Per miéy dé noustés camps y prats,  
Y qu'u pétit poun ens séparé,  
Lous cös nou soun pas séparats :  
D'aïnou, dé dangès y dé glouère  
U die qu'ens' en y héram ;  
Y peou sendè dé la bittouère,  
Coum dus miéyous qué marchéram.  
Haüt que d'estrigue, &c.

Meslem dounc noustés amourettes,  
Denquo qui dem quaüqué gran pous ;  
Trounpem-sé médich dé pourettes,  
Nou siam ni chiscelous ni capous :  
Touts dus, chens jélou, ni péleyes,  
Si boou qué las héram pinna,  
Si boou medich ensemble, a miéyes,  
Qué las poudéram ha pouonna.  
Haüt qué d'estrigue, &c.

Ataou pourtan qué caquétabe  
A moun aoureille l'aouzéret ;  
Tab disé tout ço quim' cantabe,  
Qu'aouri début courré tout dret.  
Per boltigneur nou souy pas lesté,  
Qu'abi pourtem gnaüte résou ;  
Aci ta n'esta pas en resté,  
Bep' calè hien dise en cansou.  
Haüt qué d'estrigue,  
Hem boune ligue ;  
Mey ta qué siam rays y cousins,  
Tagnem-sé mey qué dé bésis. (*bis*).





Nouns het lusi trop lous arnaüts;  
Qu'em bous ehristias, mey bet drin guitous;  
D'u ouëil amistous,  
Medich piétatous,  
Guignats sé drin à tous;  
Ta qué noup' birem de lembès,  
De pouou qu'ens saüitet à trubès.

TA LA SEN-BIZENS DE LUC.

Air: *Mars, si tu bos qué tas merbeïllés*

Bouille recébe moun houmatye,  
Patrou crémat deou bourg de Luc,  
Aü noum dé tout nousté bilatye  
Jou té porti lou prumè truc.  
Si l'aout cop Simeou stylisté  
Sus sa couloune sé plagou,  
Dé la haüt tour deou Barnabisté  
Sabi countempla noust'amou.

Dé porte en porte la carbouade  
Qué humo dab lou saüicissou;  
Cadu ta hesta la journade  
Qué destarlaquo soun flacou.  
Nout' fachés pas si tas aüreïlles,  
Audéchen mey lou carillou,  
Deou din din din dé las bouteïlles  
Qué deou dindou deou souadou.

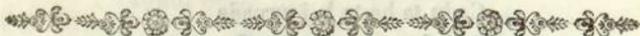
A tout marit da familette;  
U pay soul à cade poupou;  
A l'aymadou prouse fillette,  
A la fillette u aymadou;  
Pèr la croutz deou missiounari,  
Que sies a tous indulgen;  
Tourne l'apétit aou bicari,  
Counsérbe la set aou surgen.

Lou curé qué biou de la messe,  
Dé la pugnere biou Marti,

Cadu prêcho per sa parrouesse,  
Cadu boou paygue en souu mouli.  
Deou claquet dé tan dé louenguettes  
Si tu bos esta desliouirat,  
Da santat à qui tié pécettes,  
Pécettes à qui tié santat.

L'arrénillét de l'allégresse,  
Mesclat nou sou deou tambouri,  
Qu'apère l'ardente jouénesse,  
Qui déjà brulle dé parti :  
Quan beyes sa rounde leüyère,  
Dignes à nousté capéra,  
Qu'en ségoutin nousté misère  
Jamey nou' poudem ouffensa.

Perdou, Perdou, si ma musette  
Dé tu n'ey, digné gran Bizens,  
N'èy pas la boutz roussignoulette,  
D'aquet couqui dé Despourens :  
Per ma faüte, ma grane faüte,  
Qu'em souy d'aillous drin enrhumat ;  
Si ma slabute ère mey haüte,  
Drin n'ieillou qué t'aüri cantat.



## LOU SÉGNOU DÉ MOUNTALIBET.

Air : *Du marquis de Carabas.*

Bienét aüdi que bat  
Aqueste noueit co qui ey rébat ;  
U maüdit souadou  
Qué jur pabe moussu Toutou.  
Jamey ni Pouguet,  
Ni fu Ealuhet,  
Ni médich Eslous  
Causen tan dé plous.  
Mourt qu'ère deou loubet  
Lou ségnoü dé Mountalibet.

Aüs crits deou bourdalat  
Lou layou qué sère troublat  
Y fliscat lou pourtaü  
Dé Jean-Luys y dé Casaücaü;  
Pertout lou boussou  
Qué dabe au coussou;  
Lous mey grans bachèts  
N'éren à la hèts;  
Diou gouarde deou loubet  
Lou ségnou dé Mountalibet.

---

Guardères y Puyou

Hillot, Pouns y Tourtouse en doü,  
Seguïbon lou défün,  
Mey certes nou n'y abé digun,  
Qui dé bède André  
Dab lou malandrè,  
N'ousse demandat.  
Oun abé gélat;  
Diou gouarde deou loubet  
Lou ségnou dé Mountalibet.

Las hemnes deou cantou  
Jé disèn: ah! praübé Toutou;  
Quin quille engouère dret,  
Qué sère biou si n'ère ret;  
Mey bé s'en calè,  
Qué lou bibalè,  
Per esta régat,  
Estousse empéguat.  
Diou gouarde deou loubet  
Lou ségnou dé Mountalibet.

Peü pourqué coumboucats  
Lous cournard's mey haüt impaüsats,  
Qué boulen adarroum,  
Bagna lurs mouïllès à la houn;  
Y dab gran arroueit,  
Coun taüs ha despieit,  
Qu'anabon aü lan  
Tuma lou galan.  
Diou gouarde deü loubet  
Lou ségnou dé Mountalibet.

Toutou p'ère damnat,  
Tabé de l'hyher ey tournat;  
Coulhet qui ey ta goulut  
A nat prêts qué nou n'a boulut.  
Deñ hourat escu  
Ben tourne quañqu'a,  
Deüs qui s'en y ban  
Toutu Diou-biban.  
Diou gouarde deou loubet  
Lou ségnou dé Mountalibet.

---

### L'APRÈS SOUPA DEOU PRESBYTÈRY.

*Air: Ah! mon ami Thomas n'est jamais dans l'embarras.*

Sedt' aci dab jou!  
Y d'aqueste lole,  
Sabin' ha résou!  
Sed-te Mariou!  
Ah! jamey, Mariou,  
Lou sé tam' ha drin de tole,  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou ney bist toun pariou.

Qué hès ço, qui bos,  
Dé jou hardidette;  
Diou, quin beroy cos!  
Tabé, Diou bibos.

Ah! jamey, Mariou,  
Ta passa per néboudette,  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

Qu'em hès cousseya,  
Plégua las serbiettes,  
Quem hérés hiala;  
Quan caou gusméra;  
Ah! jamey, Mariou,  
En tam' desmescla las bêtes,  
Ah jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

Cura lou caütè,  
Laba la bachère,  
Dé tu ouère té  
Jamey noum' gousté.  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist ma ta leüyère,  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

Chens pouu dé péca  
Qu'u boutou qu'em saüte,  
En ta l'estaca  
Qu'ey hiques la ma;  
Ah jamey, Mariou,  
Médich tan ha péta gnaüte,  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

Quan déban la meyt  
Hès jougua l'esquie,  
Diou quin ès aou feït,  
Quin né sorti heït!  
Ah! jamey, Mariou,  
En ta cerné la harie.  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

Souben aou tou lleït  
Qu'et hiquon noudigues,  
Ta sabé la noueït  
Siou lécham tout boueït  
Ah! jamey, Mariou,  
En ta déscha las aprigues,  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

A la passiou  
Coum hos qué sucoumbes,  
Dab discrétion,  
Dab précaütiou;  
Ah! jamey, Mariou,  
U mounen tu nout' desbroumbes,  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

Quin bas aou darré  
Deou tambourinayré,  
Per u gibandré;  
Jou-nou' damnaré;  
Ah! jamey, Mariou,  
Quan u saüt té da drin d'ayre.  
Ah! jamey, Mariou  
Jou n'ey bist toun pariou.

Barridi quan tu  
Sérious n.e bouséyes,  
En public toutu,  
Noum' hés tu per tu;  
Ah! jamey, Mariou,  
Cap à cap quan mé tutéyes;  
Ah, jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

Parlem deous ahas  
Dé nousté parouesse;  
Diou quan dé qué-has  
N'as-tu sus lous bras.  
Ah! jamey, Mariou,  
Tam ha bibé dé la messe,  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

Tu sus cade sen,  
Loup, Jean ou Christophe  
J'em bouhes souben,  
Quan l'aüne s'en bén.  
Ah! jamey, Mariou,  
Tan ha balé pla l'estoffe,  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

Taou riché débot  
Qu'a pouou dé ha magré,  
Bey pla, lou praübot,  
Roun coum u sibot.  
Ah! jamey, Mariou,  
Taü deffendé lou binagré,  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

Qu'as a tout maou dat  
Quaüque Jupitèry,  
Sit' eaü ayudat  
Qu'ey leü précandat;  
Ah! jamey, Mariou,  
Ta garni lou presbytèry,  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

U counfray qu'em dits,  
(Lou diablè l'embesqué)  
Qu'ens an interdits;  
Més qu'abem ardots;  
Ah! jamey, Mariou,  
Sin-s' caü passa de l'abesque,  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

Anem-sé coucha,  
Déjun a biahore;  
Ouey qué bouy précha  
Abans d'oufficia.  
Ah! jamey, Mariou,  
Ta trinquo d'inqo l'u-hore!  
Ah! jamey, Mariou,  
Jou n'ey bist toun pariou.

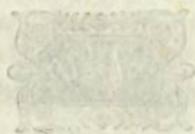


Des circonstances indépendantes de notre volonté nous ayant empêché de publier plus tôt ce Recueil de Chansons, nous avons cru néanmoins devoir lui conserver le titre d'*Étrennes* sous lequel nous l'avions annoncé.

Qu'il a tout mon bien  
Qu'il a tout mon bien

Il courra par les airs  
(L'ouïsant l'ambassade)  
Qu'il a tout mon bien  
Qu'il a tout mon bien

Qu'il a tout mon bien  
Qu'il a tout mon bien  
Qu'il a tout mon bien  
Qu'il a tout mon bien  
Qu'il a tout mon bien  
Qu'il a tout mon bien  
Qu'il a tout mon bien  
Qu'il a tout mon bien



Des circonstances indépendantes de notre volonté nous sont arrivées  
de publier plus tôt ce Recueil de Chansons, nous avons cru devoir les  
vous lui conserver le titre d'Annuaire pour lequel nous l'avons annoncé.